

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 29 septembre 2009
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre de 2009	2
Les dépenses touristiques au Canada en termes réels ont baissé de 0,8 % au deuxième trimestre de 2009, les dépenses des Canadiens et des visiteurs étrangers ayant diminué.	
Estimations de la population canadienne, deuxième trimestre de 2009	6
Au 1 ^{er} juillet 2009, la population canadienne était estimée à 33 739 900. Au cours du deuxième trimestre de 2009, la population canadienne a affiché une croissance de 121 200 (+0,36 %). Cette augmentation a été principalement attribuable au solde de migration internationale, qui a atteint 84 800, soit le deuxième nombre le plus élevé pour un deuxième trimestre depuis 1972.	
Production et écoulement des produits du tabac, août 2009	9
Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, août 2009	9
Papier-toiture asphalté, août 2009	9
Migration, 2007-2008	9

Nouveaux produits	10
--------------------------	----



Communiqués

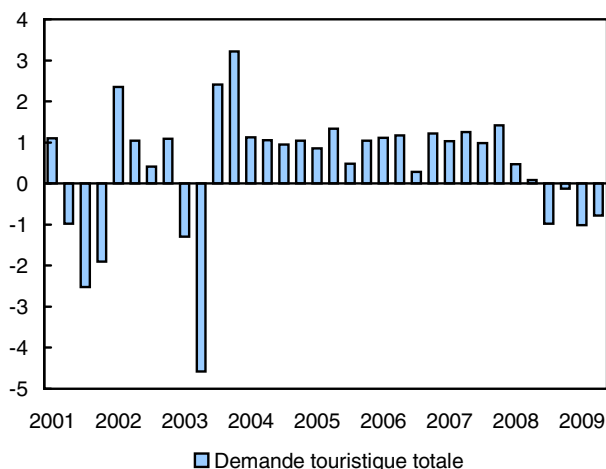
Indicateurs nationaux du tourisme

Deuxième trimestre de 2009

Les dépenses touristiques au Canada en termes réels ont baissé de 0,8 % au deuxième trimestre de 2009, les dépenses des Canadiens et des visiteurs étrangers ayant diminué.

Les dépenses touristiques diminuent pour un quatrième trimestre consécutif

variation en %, trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



Au deuxième trimestre de 2009, les dépenses touristiques ont affiché une quatrième baisse trimestrielle consécutive. Au cours de ces quatre trimestres, les dépenses ont reculé de 2,9 % en termes réels. Il s'agissait du plus long ralentissement depuis le début des années 1990, mais non du plus important. Durant les six premiers mois de 2003, la demande liée au tourisme avait diminué de 5,8 % en termes réels, principalement en raison de la crise du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

Note aux lecteurs

Les niveaux et les parts des dépenses touristiques sont exprimés en dollars courants et corrigés pour tenir compte des variations saisonnières. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du produit intérieur brut sont présentés en termes réels (c.-à-d. rajustés en fonction des variations de prix) et sont corrigés pour tenir compte des variations saisonnières, sauf indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentage connexes sont présentées aux taux trimestriels.

Les Indicateurs nationaux du tourisme sont financés par la Commission canadienne du tourisme.

Deux facteurs ont contribué à la faiblesse au deuxième trimestre : premièrement, l'annulation des vols vers le Mexique par les transporteurs aériens canadiens à la suite de l'éclosion dans ce pays du virus de la grippe H1N1 et deuxièmement la mise en oeuvre, le 1^{er} juin, d'exigences plus strictes qui obligent toutes les personnes, y compris les résidents des États-Unis, à avoir la documentation appropriée pour entrer ou rentrer aux États-Unis.

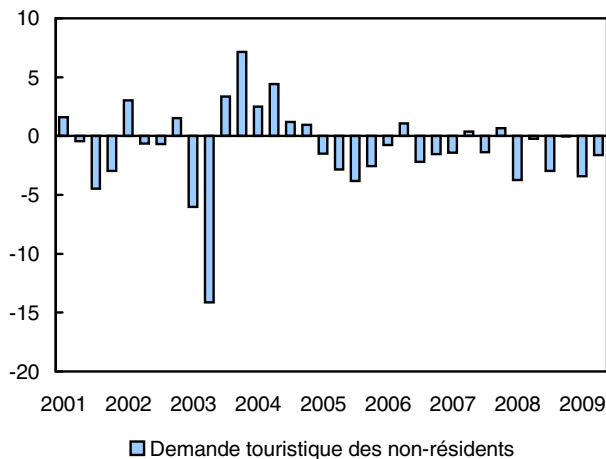
Nouvelle baisse des dépenses des visiteurs étrangers

Les dépenses des visiteurs en provenance de l'étranger ont reculé de 1,6 % au deuxième trimestre de 2009, après avoir diminué de 3,4 % au premier trimestre. Il s'agissait de la 6^e baisse trimestrielle consécutive et du 15^e recul en 18 trimestres.

Les dépenses liées au transport des visiteurs étrangers ont augmenté de 0,4 % notamment en raison du transport aérien des passagers et du transport par autobus interurbain et de la location de véhicules. Il s'agissait de la seule progression dans un trimestre autrement marqué par un repli généralisé. Les dépenses au chapitre de l'hébergement des voyageurs ont diminué de 2,2 %, reflétant le plus petit nombre de voyageurs séjournant au moins une nuit en provenance des États-Unis ainsi que d'autres pays.

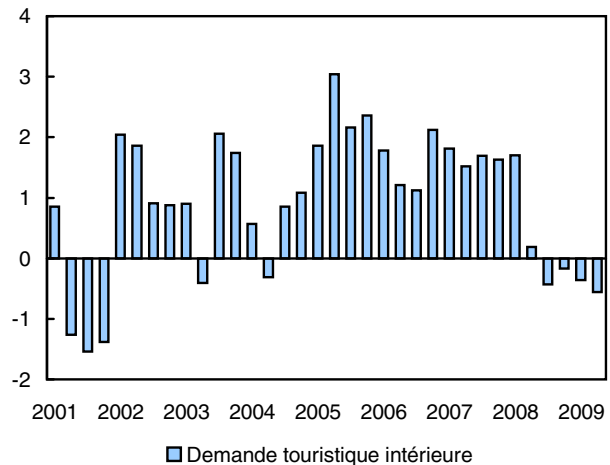
Les dépenses des non-résidents reculent de nouveau

variation en %, trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



La baisse de la demande touristique intérieure se poursuit

variation en %, trimestre précédent, données désaisonnalisées et corrigées en fonction des variations de prix



Des baisses des dépenses ont également été enregistrées au chapitre des services de restauration, d'autres biens et services touristiques (qui comprennent les loisirs et divertissements et les services de voyages) et de biens et services non touristiques (comme les produits d'épicerie, les boissons alcoolisées et les vêtements).

Les dépenses des Canadiens au chapitre du tourisme continuent à diminuer

Les dépenses des Canadiens au chapitre du tourisme au Canada ont diminué de 0,6 % en termes réels au deuxième trimestre de 2009 après avoir affiché des reculs plus modestes au cours des trois trimestres précédents.

Lorsque les conditions économiques se sont dégradées vers la fin de 2008, les Canadiens ont commencé à réduire le nombre de leurs voyages d'affaires ainsi que d'agrément. Ils ont continué à faire preuve de modération au cours du deuxième trimestre de 2009, les dépenses au chapitre du transport aérien de passagers (-2,0 %), des services d'hébergement (-3,5 %) et des services de voyages (-2,2 %) ayant toutes régressé.

Cependant, les baisses n'étaient pas généralisées, les dépenses intérieures à divers chapitres, y compris pour le transport par autobus interurbain, le carburant pour véhicules automobiles, les réparations et les pièces de véhicules, ainsi que d'autres biens et services non touristiques (comme les produits d'épicerie, les boissons alcoolisées et les vêtements), étant en hausse. Les plus fortes dépenses au chapitre de ces biens et services montrent que les Canadiens se sont déplacés plus près de chez eux durant le trimestre.

La contraction du produit intérieur brut généré par le tourisme se poursuit

Le produit intérieur brut généré par le tourisme a reculé de 1,1 % en termes réels au deuxième trimestre de 2009, soit la quatrième baisse trimestrielle consécutive. Les reculs ont été généralisés dans les industries touristiques, l'hébergement (-3,1 %) ayant enregistré la diminution la plus importante.

L'emploi dans le tourisme a reculé de 0,9 % au deuxième trimestre de 2009 principalement en raison des pertes d'emplois dans les industries de l'hébergement, du transport aérien et des services de voyages.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 387-0001 à 387-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1910.

Le numéro du deuxième trimestre de 2009 de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (13-009-X, gratuite) est

maintenant disponible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au 613-951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.gc.ca), Division des comptes des revenus et dépenses.

Indicateurs nationaux du tourisme

	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Premier trimestre au deuxième trimestre de 2009
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars aux prix de 2002					variation en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada	16 866	16 702	16 679	16 511	16 383	-0,8
Demande touristique des non-résidents	3 639	3 532	3 531	3 411	3 356	-1,6
Demande touristique intérieure	13 227	13 170	13 148	13 100	13 028	-0,6
Transport						
Demande touristique au Canada	6 250	6 137	6 143	6 024	5 989	-0,6
Demande touristique des non-résidents	1 044	994	986	939	943	0,4
Demande touristique intérieure	5 206	5 143	5 158	5 085	5 046	-0,8
Hébergement						
Demande touristique au Canada	2 641	2 604	2 596	2 581	2 502	-3,1
Demande touristique des non-résidents	852	835	838	831	813	-2,2
Demande touristique intérieure	1 789	1 770	1 758	1 750	1 689	-3,5
Restauration						
Demande touristique au Canada	2 336	2 326	2 320	2 309	2 304	-0,2
Demande touristique des non-résidents	558	543	539	505	488	-3,5
Demande touristique intérieure	1 778	1 782	1 781	1 803	1 816	0,7
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	2 684	2 681	2 680	2 664	2 652	-0,4
Demande touristique des non-résidents	460	454	456	452	439	-2,9
Demande touristique intérieure	2 224	2 227	2 224	2 212	2 213	0,1
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	2 954	2 954	2 940	2 933	2 936	0,1
Demande touristique des non-résidents	726	706	712	684	673	-1,6
Demande touristique intérieure	2 229	2 248	2 227	2 249	2 263	0,6

Indicateurs nationaux du tourisme

	Deuxième trimestre de 2008	Troisième trimestre de 2008	Quatrième trimestre de 2008	Premier trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2009	Premier trimestre au deuxième trimestre de 2009
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars aux prix courants					variation en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada	18 803	18 904	18 477	18 114	17 894	-1,2
Demande touristique des non-résidents	3 953	3 890	3 878	3 728	3 645	-2,2
Demande touristique intérieure	14 850	15 014	14 599	14 386	14 249	-0,9
Transport						
Demande touristique au Canada	7 241	7 307	6 870	6 577	6 462	-1,7
Demande touristique des non-résidents	1 123	1 097	1 061	993	980	-1,3
Demande touristique intérieure	6 118	6 210	5 809	5 584	5 482	-1,8
Hébergement						
Demande touristique au Canada	2 921	2 875	2 897	2 823	2 697	-4,5
Demande touristique des non-résidents	942	922	936	909	876	-3,6
Demande touristique intérieure	1 979	1 953	1 961	1 914	1 820	-4,9
Restauration						
Demande touristique au Canada	2 710	2 729	2 747	2 752	2 770	0,6
Demande touristique des non-résidents	647	637	638	602	586	-2,6
Demande touristique intérieure	2 063	2 092	2 109	2 150	2 184	1,6
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	2 888	2 905	2 890	2 876	2 859	-0,6
Demande touristique des non-résidents	508	507	508	507	493	-2,8
Demande touristique intérieure	2 381	2 398	2 382	2 369	2 367	-0,1
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada	3 042	3 087	3 073	3 086	3 106	0,7
Demande touristique des non-résidents	733	727	735	717	710	-1,0
Demande touristique intérieure	2 309	2 361	2 337	2 369	2 397	1,2



Estimations de la population canadienne

Deuxième trimestre de 2009 (estimations provisoires)

Au 1^{er} juillet 2009, la population canadienne était estimée à 33 739 900. Au cours du deuxième trimestre de 2009, la population canadienne a affiché une croissance de 121 200 (+0,36 %). Cette augmentation a été principalement attribuable au solde de migration internationale, qui a atteint 84 800, soit le deuxième nombre le plus élevé pour un deuxième trimestre depuis 1972.

Au cours du deuxième trimestre de 2009, on a estimé à 96 200 le nombre de naissances qui ont eu lieu au pays. Il s'agit du nombre de naissances le plus élevé pour un deuxième trimestre depuis 1996 et d'une hausse de 1 600 par rapport au deuxième trimestre de 2008. Cette tendance à la hausse du nombre de naissances était également visible dans plusieurs autres pays industrialisés.

La croissance démographique prononcée de l'Ouest se poursuit

Les quatre provinces de l'Ouest canadien ont toutes affiché une croissance démographique plus élevée que la moyenne canadienne d'avril à juin 2009.

L'Alberta est d'ailleurs la province ayant connu la croissance démographique la plus vigoureuse d'avril à juin 2009 (+0,59 %). L'immigration et l'accroissement naturel ont été les principaux facteurs à l'origine de l'accroissement de la population de cette province. La croissance démographique de l'Alberta était moins élevée que celle enregistrée lors du deuxième trimestre de 2008 (+0,80 %). Ce ralentissement de croissance reposait principalement sur une diminution du solde de résidents non permanents et du solde migratoire interprovincial par rapport au deuxième trimestre de 2008. Les hausses de migration interprovinciale de l'Alberta, chiffrées à 4 700, demeuraient les plus élevées au pays.

Le Manitoba (+0,48 %), la Saskatchewan (+0,44 %) et la Colombie-Britannique (+0,39 %) ont vu leur population augmenter en partie en raison de l'immigration. Pour la Saskatchewan, il s'agissait de la plus forte croissance pour un deuxième trimestre depuis 1975 alors que pour le Manitoba, il s'agissait de l'accroissement le plus prononcé depuis que le système de comptabilité démographique actuel est en place (1971).

Note aux lecteurs

En raison de la saisonnalité des événements démographiques, les comparaisons se font pour un même trimestre. À moins d'indications contraires, les comparaisons présentées dans le texte concernent le deuxième trimestre des années 2008 et 2009.

Accroissement naturel : la variation de la taille d'une population au cours d'une période donnée résultant de la différence entre le nombre de naissances et le nombre de décès.

Migration internationale : la migration internationale représente l'ensemble des déplacements de la population entre le Canada et l'étranger, accompagnés d'un changement de lieu habituel de résidence. On distingue à cet égard les immigrants, les émigrants, les émigrants de retour, le solde de l'émigration temporaire ainsi que le solde des résidents non permanents.

Résidents non permanents (aussi appelés résidents temporaires) : les personnes d'un autre pays qui sont titulaires d'un permis de travail ou d'un permis d'études, ou qui revendiquent le statut de réfugié, ainsi que les membres de leur famille vivant avec elles au Canada.

Accroissement démographique modéré pour le Québec et l'Ontario

La population de l'Ontario s'est accrue de 0,34 % d'avril à juin 2009, soit la plus faible hausse pour un deuxième trimestre depuis 1993. Cette hausse moins élevée est principalement attribuable à un solde migratoire interprovincial négatif et à une diminution de l'immigration. Les pertes migratoires de l'Ontario ont atteint 4 000, soit le déficit migratoire le plus élevé pour un deuxième trimestre depuis 1990. L'Ontario présente des pertes dans ses échanges migratoires interprovinciaux trimestriels depuis le premier trimestre de 2003. L'Ontario a accueilli 30 100 immigrants d'avril à juin 2009, en baisse par rapport aux 32 000 immigrants accueillis au deuxième trimestre de 2008. Il s'agissait par ailleurs du septième trimestre consécutif où la croissance démographique de l'Ontario est inférieure à la moyenne nationale.

Grâce à une croissance démographique de 0,31 %, le Québec a connu la plus forte hausse de sa population pour un deuxième trimestre depuis 1991. Cette augmentation reposait en partie sur une hausse du solde de résidents non permanents et de l'immigration. Chiffré à 7 200, le solde de résidents non permanents du Québec d'avril à juin 2009 a atteint son niveau le plus élevé pour cette province depuis 1988, tous trimestres confondus. Par ailleurs, 22 400 naissances ont eu lieu au Québec d'avril à juin 2009, soit le plus grand nombre pour un deuxième trimestre de cette province depuis 1996.

Croissance démographique prononcée pour l'Île-du-Prince-Édouard

D'avril à juin, l'Île-du-Prince-Édouard a connu la croissance démographique la plus prononcée des provinces de l'Atlantique (+0,53 %). Cette hausse reposait en partie sur un solde migratoire international plus élevé en raison d'une augmentation du nombre d'immigrants. Il s'agissait d'ailleurs de l'augmentation démographique la plus forte de cette province pour un deuxième trimestre depuis 1978.

Terre-Neuve-et-Labrador a vu sa population augmenter de 0,28 % d'avril à juin 2009. Il faut reculer au deuxième trimestre de 1983 pour trouver un deuxième trimestre ayant une croissance démographique plus marquée. Contrairement aux autres provinces de l'Atlantique, cet accroissement s'explique surtout par un solde migratoire interprovincial positif. Il s'agissait du quatrième trimestre consécutif où Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré des hausses dans ses échanges avec les autres provinces et territoires.

Ailleurs dans l'Atlantique, le Nouveau-Brunswick (+0,07 %) et la Nouvelle-Écosse (+0,05 %) ont également connu des hausses de leur population. Ces augmentations étaient surtout attribuables à l'immigration.

Croissance démographique dans les territoires

Le Nunavut (+0,68 %), le Yukon (+0,28 %) et les Territoires du Nord-Ouest (+0,21 %) ont tous affiché une croissance de leur population. L'accroissement naturel du Nunavut d'avril à juin 2009 a permis à ce territoire de dépasser le seuil des 32 000 habitants.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 051-0004 à 051-0006, 051-0017 à 051-0020, 051-0037, 051-0045 et 053-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3231, 3233 et 3601.

Les publications *Estimations démographiques trimestrielles*, vol. 23, n° 2 (91-002-X, gratuite), et *Estimations démographiques annuelles : Canada, provinces et territoires*, 2009 (91-215-X, gratuite), sont maintenant accessibles à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements, pour commander des données supplémentaires ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-2320 ou composez sans frais le 1-866-767-5611 (demographie@statcan.gc.ca), Division de la démographie. Télécopieur : 613-951-2307.

□

Composantes et facteurs de l'accroissement démographique

	Deuxième trimestre de 2008 ¹	Deuxième trimestre de 2009 ²	Deuxième trimestre de 2008 et deuxième trimestre de 2009 différence
	nombre		
Accroissement total	127 764	121 211	-6 553
Accroissement naturel	35 624	36 432	808
Naissances	94 527	96 150	1 623
Décès	58 903	59 718	815
Solde migratoire international	92 140	84 779	-7 361
Immigration	69 247	69 635	388
Solde des résidents non permanents	31 242	23 533	-7 709
Émigration ³	8 349	8 389	40

1. *Estimations mises à jour.*

2. *Estimations provisoires.*

3. *L'émigration prend aussi en considération le solde de l'émigration temporaire et l'émigration de retour.*

Estimations démographiques trimestrielles

	1 ^{er} avril 2009 ¹	1 ^{er} juillet 2009 ²	1 ^{er} avril au 1 ^{er} juillet 2009 variation en %
	nombre		
Canada	33 618 648	33 739 859	0,36
Terre-Neuve-et-Labrador	507 528	508 925	0,28
Île-du-Prince-Édouard	140 246	140 985	0,53
Nouvelle-Écosse	937 752	938 183	0,05
Nouveau-Brunswick	748 930	749 468	0,07
Québec	7 804 821	7 828 879	0,31
Ontario	13 024 490	13 069 182	0,34
Manitoba	1 216 137	1 221 964	0,48
Saskatchewan	1 025 638	1 030 129	0,44
Alberta	3 666 196	3 687 662	0,59
Colombie-Britannique	4 438 037	4 455 207	0,39
Yukon	33 559	33 653	0,28
Territoires du Nord-Ouest	43 349	43 439	0,21
Nunavut	31 965	32 183	0,68

1. *Estimations postcensitaires mises à jour.*

2. *Estimations postcensitaires provisoires.*

Note: Ces estimations sont fondées sur les comptes du Recensement de 2006 rajustés pour tenir compte du sous-dénombrement net du recensement et des réserves indiennes partiellement dénombrées.

Production et écoulement des produits du tabac

Août 2009

Les fabricants canadiens ont produit 1,6 milliard de cigarettes en août, en hausse de 35,6 % par rapport au mois précédent. Le nombre total de cigarettes vendues a connu une hausse de 2,0 % pour s'établir à 1,8 milliard, et le niveau des stocks de fermeture a diminué de 10,6 % pour atteindre 1,6 milliard de cigarettes en août.

Nota : Cette enquête recueille des données sur la production au Canada des produits du tabac fabriqués par les fabricants canadiens ainsi que sur les ventes ou l'écoulement de cette production. L'enquête ne recueille aucune donnée sur les produits du tabac importés. Par conséquent, les données sur les ventes du présent communiqué ne constituent pas une approximation de la consommation intérieure des produits du tabac.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0062.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2142.

Le numéro d'août 2009 de la publication *Production et écoulement des produits du tabac*, vol. 38, n° 8 (32-022-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Août 2009

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur la laine minérale, y compris les isolants en fibre de verre.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2110.

Les données sont offertes sur demande seulement. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Papier-toiture asphalté

Août 2009

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur le papier-toiture asphalté.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0052.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2123.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Migration

2007-2008

Les données sur le nombre de migrants entre le 1^{er} juillet 2007 et le 30 juin 2008 sont maintenant offertes. Ces données reflètent les mouvements interprovinciaux et internationaux ainsi que les déplacements intraprovinciaux entre les régions métropolitaines de recensement ou les divisions de recensement. Les déménagements dans un autre endroit de la ville ou de l'autre côté de la rue sont exclus.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 111-0027 à 111-0031.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 4101.

Les estimations de migration (91C0025, prix variés) sont offertes pour les provinces et les territoires, les régions métropolitaines de recensement ainsi que pour les divisions de recensement. Cinq tableaux traitant de ces niveaux géographiques fournissent des données sur l'origine et la destination, de même que sur l'âge, le sexe et le revenu médian des migrants.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9720 ou composez sans frais le 1-866-652-8443 (saadinfo@statcan.gc.ca), Division des données régionales et administratives. Télécopieur : 613-951-4745 ou, sans frais, 1-866-652-8444. ■

Nouveaux produits

Indicateurs nationaux du tourisme : estimations trimestrielles, deuxième trimestre de 2009

Numéro au catalogue : 13-009-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Base de données complètes sur les exploitations agricoles : manuel de référence, 2009

Numéro au catalogue : 21F0005G (PDF, gratuit; Imprimé, gratuit; HTML, gratuit)

Production et écoulement des produits du tabac, août 2009, vol. 38, n° 8

Numéro au catalogue : 32-022-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Estimations démographiques trimestrielles, avril à juin 2009, vol. 23, n° 2

Numéro au catalogue : 91-002-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Estimations démographiques annuelles : Canada, provinces et territoires, 2009

Numéro au catalogue : 91-215-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :

1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.